

金門觀光正夯，旅遊人次明顯成長。據統計，今年到9月外地來金門遊人數約55萬人，較105年同期增加25萬人，成長率達51%。其中，台客較去年增加9萬25人，陸客增加7萬20人，外籍客數則是較去年同期減少10萬23人次。因此，單就陸客觀光而言，顯然金門尚大有可為，反是失去過半陸客市場的台灣旅遊業令人憂心。

之所以有如此的落差，除了金門自身致力於發展國民旅遊的成績獲得一定的肯定外，陸客或是大陸客甚至是大陸對台系統對金門與台灣本島的差別對待，恐怕才是此次調查數字背後所欲呈現的真相及主因。

事實上，在金門的兩岸事務始終揭櫥於「試行」的理念；從金門協議、小三通、晉江引水、夏商會、兩岸企業家峰會、兩岸信息產業和技術標準論壇如此，未來，對所有攸關兩岸民生合作發展的議題亦會如此。如何推進兩岸關係和平發展，是台灣必須思考的關鍵問題，更是蔡英文總統主張兩岸關係「維持現狀」的核心價值所在，而金門或真也擁有這樣的條件及機遇。

然而，擁有所謂的商機與利益，是必然便能取得相應的商機與利益。若論一水之隔的廈門旅遊環境，並不較金門遜色，甚至整體周邊產業的服務機能及效益，更是有過之而無不及。對金門而言，能訴求的也僅是「差异化」而已；如何「差异化」得不落俗套且兼具有持續性魅力，或許才是我們應該考慮及關注的重點，以下僅提供幾個面向供各界參照。

其一，產業的架構。訴諸小三通的試辦精神，幾乎是只開放的筆因之一，在於小額貿易的除罪化，但早期「陸貨一條街」的榮景已不復存，小三通隨著政策變異而趨於平淡，在廈的對台小額貿易的大餅。鑑於這般事實轉變，我們更有理由相信，金門小三通應該要有清晰而明朗的產業策略主軸及策略，更應藉此而樹立可長久的產業基鍵，訴諸更具前瞻性的產業願景。

其二，環境的友善。不論是投資、旅遊、行政，俱皆要講究環境的友善度；也唯有友善才能減少打格、少走冤枉路，讓所有的投入都成為產出有效的動力及養分。就此，金門宜有本質上的探討及改善。如若金門發展的未來市場是彼岸，那便要思考如何在生活、消費界面上與陸方同軌，但看來的是沉淪於過去的金門。具積極性、建設性的友善環境架構或正是切問題的答案。

誠如蔡英文總統所言：「沒有小三通，就沒有兩岸交流。」「心有多大，成就就有多大。小三通既是在近岸交流的起點，便該是其輝煌、榮耀的所在。從小三通經驗也可以印證：只要兩岸前瞻未來發展現象，就可以擺置爭議、求同存異；放下歷史包袱，展開良性對話，造福兩岸人民」絕對是現階段兩岸政府、人民共同的心願！

立足小三通 訴諸務實兩岸發展



客增加1萬59人，反是陸客中轉赴台旅遊的旅客數則是較去年同期減少10萬23人次。因此，單就陸客觀光而言，顯然金門尚大有可為，反是失去過半陸客市場的台灣旅遊業令人憂心。

之所以有如此的落差，除了金門自身致力於發展國民旅遊的成績獲得一定的肯定外，陸客或是大陸客甚至是大陸對台系統對金門與台灣本島的差別對待，恐怕才是此次調查數字背後所欲呈現的真相及主因。

事實上，在金門的兩岸事務始終揭櫥於「試行」的理念；從金門協議、小三通、晉江引水、夏商會、兩岸企業家峰會、兩岸信息產業和技術標準論壇如此，未來，對所有攸關兩岸民生合作發展的議題亦會如此。如何推進兩岸關係和平發展，是台灣必須思考的關鍵問題，更是蔡英文總統主張兩岸關係「維持現狀」的核心價值所在，而金門或真也擁有這樣的條件及機遇。

然而，擁有所謂的商機與利益，是必然便能取得相應的商機與利益。若論一水之隔的廈門旅遊環境，並不較金門遜色，甚至整體周邊產業的服務機能及效益，更是有過之而無不及。對金門而言，能訴求的也僅是「差异化」而已；如何「差异化」得不落俗套且兼具有持續性魅力，或許才是我們應該考慮及關注的重點，以下僅提供幾個面向供各界參照。

其一，產業的架構。訴諸小三通的試辦精神，幾乎是只開放的筆因之一，在於小額貿易的除罪化，但早期「陸貨一條街」的榮景已不復存，小三通隨著政策變異而趨於平淡，在廈的對台小額貿易的大餅。鑑於這般事實轉變，我們更有理由相信，金門小三通應該要有清晰而明朗的產業策略主軸及策略，更應藉此而樹立可長久的產業基鍵，訴諸更具前瞻性的產業願景。

其二，環境的友善。不論是投資、旅遊、行政，俱皆要講究環境的友善度；也唯有友善才能減少打格、少走冤枉路，讓所有的投入都成為產出有效的動力及養分。就此，金門宜有本質上的探討及改善。如若金門發展的未來市場是彼岸，那便要思考如何在生活、消費界面上與陸方同軌，但看來的是沉淪於過去的金門。具積極性、建設性的友善環境架構或正是切問題的答案。

誠如蔡英文總統所言：「沒有小三通，就沒有兩岸交流。」「心有多大，成就就有多大。小三通既是在近岸交流的起點，便該是其輝煌、榮耀的所在。從小三通經驗也可以印證：只要兩岸前瞻未來發展現象，就可以擺置爭議、求同存異；放下歷史包袱，展開良性對話，造福兩岸人民」絕對是現階段兩岸政府、人民共同的心願！

縣議會第六屆第六次定期會

縣府業務報告 議員關心環保資安智慧島等議題



縣議會定期會昨日環保局、行政處業務報告，由議長洪麗萍主持，縣府秘書長林德恭率同政風處長柯偉宏、環保局長呂清富、行政二局處的科長

全資安管理，落實智慧生活島各項基礎建設……等等。

李誠智表示，當時城隍廟安裝時，他是總幹事，發現後續問題很多，該環保金爐屬於中科院實驗性質的機器，因為需要水冷卻或

是其他機器因應，是屬於中科院的專業領域

既然想要在金門推廣，平日的保養、維修很

難，環保局要爭取，但因爲他們有經費

宏遠龍鳳宮本來要爭取，但因爲他們有經費

是隱憂，環保局要極力宣導。

呂清富局長表示，垃圾目前堆置了，而台灣也不收這些可回收的垃圾，從垃圾分類執行後，路邊多了很多垃圾袋，這

是法堆置了，而台灣也不收這些可回收的垃圾，從垃圾分類執行後，路邊多了很多垃圾袋，這

是法堆置了，而台灣也不收這些可回收的垃圾，從垃圾分類執行後，路邊多了很多垃圾袋，這</

府會勞軍團 縣長陳福海慰問軍事訓練役男

縣長陳福海昨（7）日下午赴金防部幹訓班慰問150位金門在地軍事訓練役男，陳福海勉勵役男，當兵趁勢拋開以前的壞習慣，恢復規律的生活，相信對於人生一定有很大轉變，同時強調，要幫各位役男訓練役男，陳福海勉勵役男，當兵退伍後能夠留在金門工作。勞軍團昨日帶給每位役男雞排和飲料，役男們眼睛為之一亮，吃飽後才有力氣操練。

金門縣政府與議會昨日下午組團至金防部幹訓班慰問入伍約1個月的陸軍常備兵軍事訓練第65梯共150位役男，由縣長陳福海親自帶隊，包括民政處副處長許慧婷、縣議員李應文、許華玉、洪鴻斌、張雲德、金城鎮長石兆瑞、金寧鄉長陳成勇、金沙代理鎮長蔡其朝、金湖鎮秘書黃景俊、烈嶼鄉代會主席洪若珊、金城鎮代會主席陳天成等人，長官交付的任務要使命必達。



縣長陳福海昨（7）日下午赴金防部幹訓班慰問150位金門在地軍事訓練役男。

記者陳冠霖／金湖報導

陳福海表示，役男們受訓這1個月的訓練，大家辛苦了，看到大家個個精神抖擩，身體健壯，入營1個多月的訓練想必已經帶給大家很大的收穫。兵役制度變革以後，83年次以後的役男只要接受4個月的軍事訓練，即可完成國民應盡之義務，役期與過往的1年甚至2、3年相比，已經減少非常多，希望各位役男服從部隊裡各位長官的命令，盡自己所能達成長。

陳福海指出，當兵對於男生來講，既是義務，也算是一種承擔，畢竟部隊裡的生活，不可能像學校、家裡那樣自由，一個口令，一個動作，服從命令是當兵的最高準則。因此各位役男務必要轉換心境，去適應軍中生活，好好運用服役的這段期間，鍛鍊身體，沉澱自己，充實體力及心靈。如有不適應，要立即向訓練長官反映，請求協助；也希望金防部幹訓班的各位幹部，能密切注意役男身心狀況，多加關心，讓役男可以平安地受完訓練，迎向人生下一個階段。

陳福海勉勵役男，4個月的時間，大家要拋開以前的壞習慣，恢復規律的生活，一定有很大的轉變。

陳福海也談到縣府對於金門未來基礎建設、水電設施的規劃，他強調，要幫各位役男打造一個良好的基礎環境，讓大家退伍後能夠留在金門工作。

縣長陳福海致詞時表示，一定要珍惜相處的時光；陳福海也說，軍人就是服從，一個口令一個動作，長官交付的任務要使命必達。

只需求服役4個月即可退伍。

縣長陳福海昨（7）日下午赴金防部幹訓班慰問150位金門在地軍事訓練役男，由縣長陳福海親自帶隊，包括民政處副處長許慧婷、縣議員李應文、許華玉、洪鴻斌、張雲德、金城鎮長石兆瑞、金寧鄉長陳成勇、金沙代理鎮長蔡其朝、金湖鎮秘書黃景俊、烈嶼鄉代會主席洪若珊、金城鎮代會主席陳天成等人，長官交付的任務要使命必達。

陳福海表示，役男們受訓這1個月的訓練，大家辛苦了，看到大家個個精神抖擩，身體健壯，入營1個多月的訓練想必已經帶給大家很大的收穫。兵役制度變革以後，83年次以後的役男只要接受4個月的軍事訓練，即可完成國民應盡之義務，役期與過往的1年甚至2、3年相比，已經減少非常多，希望各位役男服從部隊裡各位長官的命令，盡自己所能達成長。

陳福海指出，當兵對於男生來講，既是義務，也算是一種承擔，畢竟部隊裡的生活，不可能像學校、家裡那樣自由，一個口令，一個動作，服從命令是當兵的最高準則。因此各位役男務必要轉換心境，去適應軍中生活，好好運用服役的這段期間，鍛鍊身體，沉澱自己，充實體力及心靈。如有不適應，要立即向訓練長官反映，請求協助；也希望金防部幹訓班的各位幹部，能密切注意役男身心狀況，多加關心，讓役男可以平安地受完訓練，迎向人生下一個階段。

陳福海也談到縣府對於金門未來基礎建設、水電設施的規劃，他強調，要幫各位役男打造一個良好的基礎環境，讓大家退伍後能夠留在金門工作。

縣長陳福海致詞時表示，一定要珍惜相處的時光；陳福海也說，軍人就是服從，一個口令一個動作，長官交付的任務要使命必達。

只需求服役4個月即可退伍。

金寧鄉代會 今起召開臨時會

記者李金鎗／金寧報導

金門縣金寧鄉民代表會將於今（8）日至十一月十日召開第十一屆第十四次臨時大會，鄉代會主席陳成泉歡迎金寧地區的民眾把握機會反映民情，一起參與鄉內事務運作，反映各項鄉政缺失。

根據金寧鄉民代表會的期程規劃，第十一屆第十一次臨時大會將於十一月八日假議事廳召開，當天上午九時至十二時為代表報到議程，下午二時至五時則由主席陳成泉報告召開臨時會議由以及預備會議。

至於在十一月九日的議程方面，上午九時至十二時為審議鄉公所提案、審議代表提案第一、二讀會案、臨時動議、閉會，金寧地區鄉親不妨趁著會議期間提出建議需求，或透過鄉民代表藉由臨時提案反映民意，修正改善各項施政缺失。

時為審議鄉公所提案、審議代表提案第一、二讀會案、臨時動議、閉會，金寧地區鄉親不妨趁著會議期間提出建議需求，或透過鄉民代表藉由臨時提案反映民意，修正改善各項施政缺失。

時為審議鄉公所提案、審議代表提案第一、二讀會案、臨時動議、閉會，金

金門旅遊行銷推廣推介會 昨台中登場



記者李增汪／綜合報導
「106年金門旅遊行銷推廣推介會（台中場）」昨日在台中市金典酒店11樓奧林帕斯2廳舉辦，計有80多家旅行社及台中金門同鄉會等代表140位出席。由金門縣政府觀光處長陳美齡率隊，首場從中臺灣的台中市出發，接續將於台南、高雄、桃園、台北等辦理5場推介會，邀請全台各地實業者進行金門旅遊行銷。

金門縣政府觀光處表示，接續2017年金門縣府觀光處提供聯合套券」，有農試所農村趣味DIY、水試所豆豆拼裝DIY、植物園彩繪蛋盒鳥DIY、風獅爺筆筒DIY、植物園葉拓環保袋DIY等選擇，旅客可感受金門四所一園親子樂遊的互動體驗；系列二「古道登山遊程」主題活動，提供登山達人導覽申請、導覽器租借、登山杖借用、休憩與補給等服務，及該處與各鄉鎮策辦之四季特色行銷活動；與馬拉松、自行車等作旅遊活動包裝。

昨日「106年金門旅遊行銷推廣推介會（台中場）」在台中市金典酒店11樓奧林帕斯2廳舉辦，計有80多好漢」重回金門進行3天2夜的遊程，凡符合條件老兵可獲「金好漢旅遊獎助金新臺幣1千元」，隨行親友可獲「毋忘在金」紀念T恤。另針對年輕族群推出「生存遊戲」門戰開戰，以及11月19日廣邀各地生存遊戲的高手齊聚金門參與「雅典娜行動」國際賽事。

明年度則將延續今年新推的蜜月假期 Love You集團結婚及蜜月假期等為主題之旅遊行程。配合本次推介會，地區旅館業者也親自出席，並提供多項特產販賣，共同行銷金門的整體觀光產業。台中場推介會參與到140餘位出席，原訂126人出席，幾乎全數出席，受到熱烈歡迎。今年金門旅遊行銷推廣會也共襄盛舉，同鄉會共同將金門遊程重新包裝後推廣給

社會各界，並反詐騙觀念帶入生活中。宣導過程中，除了以幽默輕鬆的方式分享宣導各項法令知識，並備有精美小禮物做有獎徵答，學童個個也都聚精會神、認真聽講答題之餘，也讓青少年學習如何自我保護、減少被侵害，許他們一個健康美好的未來。

門各項建設的「行動年」後，觀光處再次總動員，為2018年規劃推出更多創新的旅遊行銷活動，包含生態、親子、閩南文化、海濱休閒、戰地史蹟等内容，以打造金門獨特的觀光品牌。為方便旅行業者將金牌行程納入規劃，多元化包裝金門旅遊行程，特別透過華民族旅遊業品保障協會規劃了5場次的推介會，開拓金門觀光產業之商機。此次推介系列一「金門親子樂遊、探索幸福金門」，今年新推出系列一「金門親子DIY」，今年新推出系列一「金門親子樂遊、探索幸

落實校園安全 預防犯罪宣導列車前進開瑄



金門縣警察局結合本縣少年輔導委員會前往開瑄國小進行預防犯罪宣導，受到學校師生們的熱烈歡迎。（縣警局少年隊提供）

責任編輯／呂士昂

記者李金鎗／金城報導
城中53週年校慶歡迎校友回娘家！金城國中謹訂於106年11月10日辦理第53週年校慶暨園遊會，廣邀各界參與。校慶活動有多處亮點與創意，除了傳統既有的慶祝大會，並增添許多創新的活動，也更是城中學生展現創意與學習成果的舞台。金城國中校長許維民歡迎屆屆校友、退休教職員等回娘家共享母校生日喜悅。

今年為城中第53週年的校慶，本次校慶門酒廠實業股份有限公司企業工會理事長，籌畫與安排除了由校方統籌進行之外，更邀請師生們一同參與，從籌劃、布置、活動進行等，學生均扮演了很重要的角色，提供了很多創意的想法與活動表演。

今年獲表揚金城國中傑出校友是公教類：許續鑫（第21屆），服務金門縣養護工程所長。醫療類：陳武峻（第30屆）在盛禹工程顧問有限公司擔任土木執業工程師。楊懷慶（31屆），為盛禹工程顧問有限公司專案經理。

今年的校慶主題為「蛻變與連結」，城中綿延級攤位，與城中歡度生日慶典。

為落實校園安全維護並建立學童正確法治觀念，金門縣警察局結合本縣少年輔導委員會啓動預防犯罪宣導列車，於昨（7）日前往開瑄國小，針對全校65名師生實施校園預防犯罪及人身安全保護之相關法治教育宣導，活動中受到學校師生們的熱烈歡迎。

活動由少輔會輔導員吳秀琪及莊筑前往宣導，會中除了解說毒品分級及觸法之刑責處罰外，同時也針對近期新興毒品相關資訊加強宣導，並提醒學童毒品沒有既定的外表，可能會包裝成糖果、咖啡包、奶茶包、巧克力、果凍等，除了要懂得辨識毒品種類及其偽裝包裝，以免誤食毒品最好的方法，就是不要隨意接受。

由於3C產品的普及與發達，學童容易沉迷於網際虛擬世界中，而將其多變、不容易沉迷於網際虛擬世界中，除了以幽默輕鬆的方式分享宣導各項法令知識，並備有精美小禮物做有獎徵答，學童個個也都聚精會神、認真聽講答題之餘，也讓青少年學習如何自我保護、減少被害，許他們一個健康美好的未來。

縣警局少年警察隊隊長林祐治表示，是一個人格及價值觀養成的黃金時期，若缺乏正當概念，極易產生偏差行為及受侵害，警察局本著「預防犯罪於先」的觀念，透過高密度的宣導資訊及守法意識、降低觸法及誤入歧途的機會，同時也讓青少年學習如何自我保護、減少被害，許他們一個健康美好的未來。

大都會家具專業人員丈量、安裝高級原木家具奇木藝品現代沙發、家具精品名床全面優質訂作店址：金寧鄉伯玉路一段355號 榜林圓環旁（一來順貢糖對面）電話：(082)323886品質第一、服務最佳

**中華電動機車 x 電動自行車
金門縣民專屬優惠**

新車優惠 零利率
汰換二行程機車 新購電動機車
EM80 0元 + 電池 399元
再享15期0利率
免加油、里程無限、電池永久保固

汰舊換新 超級省
汰換二行程機車 新購電動機車
EM80 16800元起
EM100 19900元起
免加油、整車保固2年、電池保固3年

城鄉漫遊 免駕照
EM25 29800元
EM25為電動自行車 不需駕照即可上路

學生租車 超優惠
EM80 (月租金) 777元
EM100 (月租金) 888元
此方案為金門縣學生租電動機車專屬優惠

活動相關資訊請與下列經銷據點洽詢

店名	服務據點	地址	聯絡電話
金城店	燕景企業社（金城店）	金城鎮民族路253號之12號	082-323390
金湖店	燕景企業社（金湖店）	金湖鎮黃海路1-3號	082-335522
金沙店	全勝機車行	金沙鎮成功路36號	082-352021
金寧店	金亞立綠能有限公司	金寧鄉湖埔村湖下11之1號	082-322355
水頭店	水頭車行	金城鎮前水頭122-1號	082-372266
烈嶼店	欣欣機車行	烈嶼鄉林湖村西路15號之1	082-363036

環保綠能高額補助
經濟部工業局廣告

安哲甕仔雞開業誌慶
地 址：金門縣金城鎮西海路33巷7-1號
電 話：082-371018

駿業宏開

孫國粹 張國贊 張國榮

全賀

賀 本會理事李清庭先生榮獲106年模範老人
仁風廣被 才德咸欽

金門縣舞蹈協會 理事長林明麗暨全體理監事會員 全賀

金門酒廠實業股份有限公司寧山配銷處一〇六年十一月份第二次配售公告

配售日期	項次	品名	單位	數量	備註
106/11/8 至 106/12/29	一	0.6L-58 度金門高粱酒 樓重莒光	瓶	12	
	二	0.6L-58 度金門高粱酒 山后海珠	瓶	12	
說明事項	<p>一、即日起至106年12月29日止，每張金酒批售卡贈送乙本日曆，請持金酒批售卡至櫃檯登記後於倉庫領取，送完為止。</p> <p>二、請於公告配售日期暨營業時間（上午08:00~11:30，下午13:30~16:30）攜帶批售卡至本公司寧山配銷處批購，逾期時視同棄權，配售品項以現有庫存為限，售完為止，寧山配銷處辦公室電話：(082)325628 分機86223或86225。</p> <p>三、公告事項倘有出入，以金門酒廠實業(股)公司經核定公告為準。</p>				

禁止酒駕 酒後不開車 安全有保障



訪查前水頭旅居漳州黃氏宗親

◎ 黃國龍

日前，與一位老教授談記憶力，他說：許多人以為年紀大了，所以記性變差。但真是這樣嗎？他問我。我有點兒心虛，因為我真覺得自己現在的記性也沒有以前好了。於是笑著回答教授：應該是因人而異吧？我見過八、九十歲的長輩，記性都還挺好呢！像是與

民國105年年底，縣政府補助修建的二棟黃氏宗祠陸續完工，大宗家廟要等108年才有利年，但小宗宗祠在國曆106.12.08就要舉行奠安大典了，除了進行事先的籌備工作，要來參加的姻親、宗親聯繫也非常重要，有了尋獲北溪頭村失散五百年宗親的成功經驗，再加上漳州方面傳來查到和族譜古名相同的地方，宗親會理監事信心大振，更急於早日成行，並邀約我。

從明末到現在，金門前水頭（金水）黃氏遷往漳州名單：第一支允夔遷于漳頭廟觀音山，第二支鉤率遷居漳州橋梓里，第三支康熙辛丑科鄉薦第一名鉤欵的子、孫，第四支鉤育公之孫亥老、亥石均遷居漳州，第五支載亨遷漳平，第六支堯莊遷漳浦燈火澳，第七支允仕遷漳。另臺灣安平一支燈號（女婿燈）為「五安」的宗親，我知道我要到漳州尋找外遷宗親，也拜託我去找燈號和他們相同的黃氏族人。分析遷漳州的宗親，有的僅知往漳州，詳細地址失記，只有有較小地名的「觀音山」、「橋梓里」、「燈火澳」，才有可供稽查的線索。就以「觀音山」為例，漳州各縣市就有五個地方的山脈，都以觀音山為名，好在知道住「漳頭頭」，不必要往內地查問了，還有最重要的一點，有子孫高中進士，目標明顯，但冥冥之中，感覺「若有神助」（祖先保佑），因為查到當地的族譜，詳盡的介紹進士生平事蹟自然在意料之中，但整本族譜，只有在世系表中括號中的名諱，和本宗相同，其他父祖輩真的是「八個字沒一撇」，名字沒有一個字形狀類似的，所以我們知道這項訪查工作非常艱鉅，上次返金之前，便請漳州宗親會代為留意，如果找到「橋梓里」古地名的所在，麻煩通知一下。

為什麼把遷居漳州橋梓里的鉤率後裔優先對象呢？因為他的兒子汝標經商有成，清乾隆八年（公元1734年），獨自出資四百餘兩，重建黃氏家廟，後落，勒石說明「惟前一堂，留與衆共立，匪有吝也，不欲

專以上人也」，意思是不敢專美於前（因為大宗還有其他房祧），變成整棟家廟都是他蓋的，留前落讓大家有表現捐獻的機會。後來一直等到乾隆四十年（公元1775年），酉堂始祖黃俊才效法他，自資銀捌百兩，完成前落的建築，在石碑的字裡行間，說明自己感受到責任無可推諉的壓力（因為外人尊稱他為黃百萬），否則豈敢一人贊其事，並說明族人「賢而有力者」在所多有。乾隆年間二位富甲一方的員外，出錢出力的時候，還不忘「謙卑！謙卑！再謙卑！」，令人肅然起敬。而汝標在乾隆二十五年（公元1760年），自己一人獨資自漳州購建黃氏小宗宗祠一棟，「證明」他雖有雄厚財力，但大宗家廟不敢「專」的事實，小宗就不一樣了，宗親是同一房祧，「寢成孔乳，以妥先靈」，又不必自己出錢，衆人何樂而不為？絕對沒有人會怪他不留面子。小宗宗祠固若磐石，直到民國74年才稍加修繕，今年重建奠安，如能訪得鉤率的後裔觀禮，豈不喜上加喜，飲水思源，「食米飯，拜田頭；食果子，拜樹頭」，做人不能忘本哪！

國曆105年11月29日，滿懷著信心與期待，迫不及待搭乘第一班金翔龍號，08:00啓程前往大陸，由於其中一位長老還要辦理落地簽證，延宕至九點才離開碼頭，車子路過杏林區再上高速公路，抵達福建江夏黃氏源流研究會漳州辦事處，已經超過十點半，「聯絡官」朝根宗長賢伉儷在路旁等候多時了。進入會場，看到貼在牆上的紅紙，發現新一屆的漳州宗親會產生了，東明宗長又第「N」次連任會長，也捐出壹佰萬人民幣充實會費，我從十幾年前參

整理或者拋忘

余光中老師談話、與洛夫老師討論事情，他二位的思考理路清明，記性也好，讓人十分佩服。

我也進入初老，許多日常雜事都忘得快，但只要是自己認為重要的事還是瞬間就記下了。這種情況，是否正是日本思考權威外山茲比古《先忘後記人生整理術》書裡教導的重點：「用忘卻力整理腦袋」？他認為人們在該記的事情爆增的時候，就會有選擇性失憶。關於這個論點，我是完全認同的，因為有過親身經歷。母親回天家後的那段日子，諸多事情需要勞心費神去處理，哪一天該去哪個單位拿證明，星期幾要與教會牧師研議母親安息禮拜的流程……，我突然有選擇性失憶，我不記得中飯吃過了沒？洗衣機裡洗好的衣物遲遲未取出來晾，忘記回家的捷運站口……等

等。誠如作者說的，人各自有其選擇性遺忘，每個人忘與記的重點不盡相同，於是造就我們不同的人生面向。

我們的時代是個資訊爆炸的時代，隨時、隨地，主動或者被動，都會接收到龐雜的資訊。可憐的現代人，面對知識過剩的景況，看似每天都吸入大量新知，事實上，人本真的靈性正一天天被銷蝕，清明的心也漸漸被掏空。身處在此如此紛亂的環境之中，似乎真如外山茲比古先生說的，我們都需要練就忘卻的能力。

《先忘後記人生整理術》作者也反覆提醒讀者淨化心靈、沉澱思緒及冷卻躁動是整理人生必要的功課。他勇敢挑戰約定俗成「記憶力的重要性」，而極力強調「忘卻力」的優點，確實有其獨到的見地，教人佩

服。然而，我作為一個讀者，一直期待能在該書中讀到對於腦海裡過多的資訊，該如何「有意識地進行掃除整理」？但作者卻只寥寥數語帶過，並未在這個關鍵重點上著墨，難免叫人悵然若失。

正在思索「整理」與「拋忘」問題的那幾日，趕巧碰上家裡書房搬遷，大量的書、畫、藝術畫冊、藝文雜誌、剪報、詩歌樂譜、顏料、畫筆、相片……等等，一箱又一箱，堆成一座小山，希望書房裡的物品減量，讓搬遷工作輕省些。我們兩人合力整理了一回又一回，每一次割捨一小部分，從書櫃搬下這套書，是多年前託朋友從英國幫我買回來的，書好、人情深，萬不能扔。案頭上那一方沉甸甸的端州石硯是老坑上品，怎生捨得丟棄？陳年老酒是父親在世時珍藏的，二十多年來，見酒如見父親，我家老爺教我都捨了吧？這—這—我忍不住，哭了。……總之，幾番掙扎，整理耗時冗長，過程十分痛苦。

前頭說的，大量資訊是需要整理的，先忘後記；書房需要整理，先拋後搬；是嗎？那麼，人生呢？

邂逅倒地鈴

◎ 宜嵐

午後，難得亮晃晃的陽光被厚厚的雲層蓋住了，走出屋外感覺陣風吹過時，顯得特別涼快。於是，我騎上機車，隨興徜徉在郊野的道路上，如閒雲野鶴般遨遊，享受悠閒時光！

就在我游目騁懷時，不經意瞥見路旁一處果園的鐵架籬笆上，攀爬了一大片倒地鈴。但見倒地鈴的果實，具有三稜角，整個膨脹如氣囊，形狀好像一盞盞小巧玲瓏的燈籠，顏色彷彿薄施淡紅胭脂的少女臉頰，在淺綠色葉片襯托下，格外顯得賞心悅目。乍看之下，這種蔚為奇觀的罕見植物，果實也像鈴鐺，剎那間，彷彿也聽到風鈴發出了音響，讓你沉



繚在美妙音韻的情境中，忘卻一切煩憂！

曾經在植物圖鑑上，看過倒地鈴的相關資料，得知倒地鈴也另有風船葛、燈籠朴、燈籠草等名稱，是無患子科中唯一之爬藤植物，在夏季開花，白色的花瓣，四片大小不同；花期在七至十一月。呈現三叉狀的葉片，葉質柔軟，葉緣呈鋸齒狀。倒地鈴具有觀賞價值，不過觀賞的部位並不是它的花朵，而是其形態彷如氣球一般的果實。由於，枝條柔軟，若沒有立柱讓其攀爬，則會下垂沿地勢生長，果實好似鈴鐺，因而稱其「倒地鈴」；又因蒴果膨大，像是元宵節所提的燈籠，故名「燈籠草」。因此，可於枝條生長時立支柱任其攀

爬，或將其枝條牽引至欄杆，或用於籬笆，不僅可綠化，也可觀賞。倒地鈴雖然又叫做「燈籠草」，但與一般民間用藥所稱的燈籠草（苦蘗）不同，苦蘿果實為漿果，可食，屬茄科植物；倒地鈴種子黑白雙色，種臍非常明顯，白色部分像極了彌猴的臉，十分有趣！但種子有毒，切記不可誤食，若誤食會有腹瀉現象。

這種極為罕見的植物，以前只在圖書上看到過，如今能在生活中邂逅，真是令我喜出望外！讓我覺得閒暇時，寄情山水之間，不僅能夠增進生活逸趣；並且親近大自然，還可以讓我們增廣見聞，的確是一件賞心益智的休閒逸趣！

療癒歌手

◎ 蘇穩中

梁靜茹是我青春到初老歲月的療癒歌手，透過她的聲線療癒生活。當時廣大的高中生、大學生，特別是男學生，也都聽她的歌而療癒了心靈吧。

當時校園整個風靡了，勇氣、彩虹、如果有有一天等等都琅琅上口。在拿著CD隨身聽的單純年代中，總覺得喜歡的情愫是寂寞，而無時無刻在身旁的她，總能揮別更深的夜。

她的療癒性除了歌聲外，還有甜美的模樣，有著讓人幸福的美好氣息。第一次親眼見到她是在河堤社區的廣場，印象很深刻的是，兩顆圓溜大眼睛眨呀眨的，一直往我這兒瞧，看得入神了，開心的跟同學說梁靜茹正在對我笑呀笑，難以忘記的情景。無可挑剔的電眼接觸，從那刻起就鑲嵌入我的記憶中。這樣不經意片刻就一輩子了，即使短暫卻成永恆。

2005年初到輔大時，一切都很新鮮。某天在社團認識了她，我們走過短暫的美好時光。有一天下課後，她朋友告訴我，她只想當普通朋友，雖然我也表達了想法，但分離成了定局。

那天傍晚搭著公車反覆聽著梁靜茹的可惜不是你，跨越兩座城市、經過無數大樓、無數商店，默然來到東區，想說就在國父紀念館散心吧，只是散心仍驅散不了傷感。從那天起，聽到這首歌，想到聊天模樣就不自覺難受，後來才漸漸釋懷。

2009年初春，兩件事特別有印象，其中一個是當年火紅的偶像劇敗犬女王，還有這部戲劇的音樂。那一年，感覺人生變化特別大，但梁靜茹的歌聲仍舊陪著我。

另一件事是第一次在彰化看媽祖遶境。記得那天是考試前一天，能巧遇大甲媽實在很意外，那晚的地下道兩旁人潮湧現，鑼鼓喧天、鞭炮聲不絕於耳。不久後回到旅館馬上昏沉入睡，記得睡得很飽、考試很順，可能媽祖有保佑。

每個片刻足跡，在身邊唱歌給你聽的，是梁靜茹；每個足跡下的流沙填滿，也都在莫忘時刻感動你的，還是梁靜茹。她施了魔法灑下一絲又一絲的幸福光點，是個讓人能感受溫暖的可人兒，也陪我遊歷燭爛光陰從青春到初老。

吸引台灣青年 上海開通網路應徵

中國大陸和東南亞國家協會（ASEAN）各國日前於廣東外海舉行雙方歷來規模最大的聯合海上救難演練。中國學者沈世順分析，這顯示中國將透過強化南海聯合搜救行動，擴大與東協國家合作。

另外，俄羅斯科學院東方學所專家莫夏科夫（Dmitry Masyakov）則分析，在東協11月12至13日於馬尼拉舉行領袖會議暨相關會議前，中國與東

塞、緬甸、寮國和汶萊等東協國家參

擴大南海合作 大陸與東協聯合演習

中國大陸招募台灣青年就業已不限於現場的招聘會，上海楊浦區今年首次嘗試在

兩岸大學生就業招聘會上開通網路徵才，並同步對台灣大專院校傳遞招聘會訊息。

負責台灣創業就業事宜的上海市楊浦區政府台灣事務辦公室副科長劉夏告訴中央社記者，企業還是比較喜歡當面與徵者談，但也是開通網路報名的做法可以有利在台畢業生參與。他也說，過去兩年都有個別台灣人前來現場應徵，順便規劃旅遊。

在楊浦區舉行的兩岸大學生就業專場招聘會上，多數企業表示，招募新鮮人或實習生不會特別在意是不是台灣人，少數如呷哺呷哺、外資企業參加，以及數十家大陸本地企業、外資企業參加。

來自國立中央大學的學生陳靖娟在會場內與多家業者面談，她說自己喜歡上海的快步調，優先考慮在大陸找工作。

楊浦區曾是上海的工業區，如今一些老廠房被改為衆創空間，楊浦區也成立「台灣青年創業就業實習基地」，提出對初創企業的補貼及人才公寓的租屋優惠。

劉夏說，目前他已經在大陸找工作。

在大陸找工作的台生創業案例，真

正來自台灣的團隊對

在上海創業仍然很猶豫。（中央社）

青島電影首個中國影評獲譽

中國大陸大學生就業招聘會上開通網路徵才，並同步對台灣大專院校傳遞招聘會訊息。

在楊浦區舉行的兩岸大學生就業專場招聘會上，多數企業表示，招募新鮮人或實習生不會特別在意是不是台灣人，少數如呷哺呷哺、外資企業參加，以及數十家大陸本地企業、外資企業參加。

來自國立中央大學的學生陳靖娟在會場內與多家業者面談，她說自己喜歡上海的快步調，優先考慮在大陸找工作。

楊浦區曾是上海的工業區，如今一些老廠房被改為衆創空間，楊浦區也成立「台灣青年創業就業實習基地」，提出對初創企業的補貼及人才公寓的租屋優惠。

劉夏說，目前他已經在大陸找工作。

在大陸找工作的台生創業案例，真

正來自台灣的團隊對

在上海創業仍然很猶豫。（中央社）



責任編輯／蔡群生

暑假記趣

湖小六〇二呂元棻

我想對班上說的話

中正四〇二張伽甄

時間過得好快，三年級的生活已經到了學期的尾聲，還剩兩個禮拜就要放暑假、升上四年級了。我想跟班上同學說：「從三年級剛開始到現在，我們都進步了，但也要繼續加油！」接下來，我希望班上某些較頑皮的同學，不要再搗蛋，不要再讓老師費心，讓老師能稍微放鬆一下。如果班上的表現能更好一些，相信老師也不用擔心、隨時注意班上又出了什麼狀況，更不用把作業帶回家批閱到半夜二、三點，每天為大家操心。

接下來是我想對依霖老師說的話，我要跟老師說：「謝謝您教導我們，我們大家都很愛您！」老師希望我們升上四年級時，還可以再繼續教我們。老師，我知道您要先跟老師說：「謝謝您教導我們，我們大家都很愛您！」老師希望我們班可以繼續讓依霖老師教

時間了！

接下來幾天，我們去了「小人國」和「六福村」，去「小人國」時，我玩了室內雲霄飛車，玩了一下，因為尖叫過度，口好渴喔，所以媽媽帶我們去吃位於室內的顆粒冰淇淋，很新奇哩！去「六福村」時，看到了好多動物，有河馬、孔雀、羊、草泥馬……，還吃了阿拉丁餐廳的烤雞全餐，只可惜，兩天都下雨。

去了臺灣，獲得了意想不到的收穫，也好久不見的表哥表姐一起玩，一起吃那令人垂涎三尺的美味餐點。

愉快的星期四

多年四〇一陳庭玉

我想對班上說的話

中正四〇二張伽甄

時間過得好快，快樂的星期四，是我夢寐以求的驚喜包，像我正站在頒獎台上頒獎，又像我突然被告知中了大樂透那樣高興。

星期四，有我最喜歡的英語會話、資訊課和體育課，我可以在英語課上好好發揮，又可以在體育課上運動細胞全部發出來，也同樣精通，感到無比的開心和自豪，因為我每一節課都有被老師誇獎呢！所以星期四是最快樂最充實的一天，也是我每個星期最期待的一天，因為這一天有很多種好玩的課程。

我總是想要把每天都變成星期四，每一

次都是我最喜歡的英語會話、資訊課和體育課，我可以在英語課上好好發揮，又可以在資訊課上好好表現，就像超人一樣，我總是以開心的心情去面對那個老問題，沒破關的電動破關；有人享受著課外讀物拍攝。青島下一步將透過電影之都這座橋樑，加快青島市外文化交流步伐，與72個國家、180個成員城市實現常態化交流，聚全球創意資源，提升青島文化產業發展水準。

全球創意城市網絡於2004年在聯合國教科文組織的倡導下啓動，從民間藝術及手

工藝、數字藝術、設計、電影藝術、美食文化、文學和音樂7個領域考察城市的創

意能力，旨在促進城市間交流創意領域的成

功經驗，目前已已有來自72個國家和地區的180座城市入選。

（中央社）

川普亞洲行 美海軍7艘艦艇全球海域活動



美國總統川普訪亞洲，美國海軍現役11艘核子動力航空母艦中，有7艘同時在不同海域活動，這是近年來美國海軍首次實施如此大規模的同步軍力展示。圖為3艘尼米茲級航艦行動群編隊航行的檔案照片。

【中央社記者曹宇帆洛杉磯6日專電】美國總統川普訪亞洲，美國海軍現役11艘核子動力航空母艦中，有7艘同時在不同海域活動，這是近年來美國海軍首次實施如此大規模的同步軍力展示。圖為3艘尼米茲級航艦行動群編隊航行的檔案照片。

美國海軍研究協會新聞（USSNI）網站報導，7艘在全球不同海域活動的航空母艦分別是，部署在西太平洋的雷根號（USS Ronald Reagan, CVN-76）、尼米茲號（USS Nimitz, CVN-68），以及羅斯福號（USS Theodore Roosevelt, CVN-71）。

在東太平洋活動的是卡爾文森號（USS Carl Vinson, CVN-70）、史丹尼斯號（USS John C. Stennis, CVN-74）和羅斯福號（USS Abraham Lincoln, CVN-72），與美國最新成軍的新一代航艦福特號（USS Gerald R. Ford, CVN-78）。

領航空母艦打擊群伴隨，其餘4艘則是執行正式部署前演訓，並率領航空母艦打擊群伴隨，其餘4艘則是執行正式部署前演訓。

美國海軍現役11艘核子動力航空母艦中，有7艘同時在不同海域活動，這是近年來美國海軍首次實施如此大規模的同步軍力展示。

美國海軍研究協會新聞（USSNI）網站報導，7艘在全球不同海域活動的航空母艦分別是，部署在西太平洋的雷根號（USS Ronald Reagan, CVN-76）、尼米茲號（USS Nimitz, CVN-68），以及羅斯福號（USS Theodore Roosevelt, CVN-71）。

在東太平洋活動的是卡爾文森號（USS Carl Vinson, CVN-70）、史丹尼斯號（USS John C. Stennis, CVN-74）和羅斯福號（USS Abraham Lincoln, CVN-72），與美國最新成軍的新一代航艦福特號（USS Gerald R. Ford, CVN-78）。

領航空母艦打擊群伴隨，其餘4艘則是執行正式部署前演訓，並率領航空母艦打擊群伴隨，其餘4艘則是執行正式部署前演訓。

法新社報導，對於貧困但核武化的北韓數十年來近乎天天揚言要攻擊，南韓民眾是出了名的漠不關心，但即使如此，近期川普與北韓領導人金正恩的罵戰，仍動搖了南韓民眾的一貫淡泊。

若爆發衝突，擁有1000萬人口的南韓首都首爾，將淪為第一線。一項研究預估，縱然只是傳統武器，開戰第一天首爾就會有65萬人犧牲。

對35歲的上班族朴吉恩（Park Geun，音譯）來說，親川普橫幅的觀點是「瘋了」。他告訴法新社：「這些老一輩的示威者大概以為他們剩沒幾年可活，但我還有一大好人生，也不想死。」

「親川普的示威群衆大多為政治上的保守派首爾。親川普的示威群衆大多為政治上的保守派現分歧。」

朴吉恩說：「川普完美領袖遠遠得很，但我

想不管總統是誰，美國都是南韓最重要盟邦。」

吉拉斯州府好景市約60公里的伊紐馨主題公園，占地140公頃，是南美洲最大的露天當代美術館，今年對外開放滿11年。

伊紐馨（Inhotim）融合大自然與藝術，在面積超過100座足球場的園區內，擁有多達800種植物品種，此外

還有食肉植物、各種蘭花、藥用和芳香植物。

如同藝文空間創始人巴茲（Bernardo Paz）所言，「

雖然對外開放僅11年，伊紐馨已在國內外享負盛名，被旅遊網站TripAdvisor選為全球25個最佳美術館之一，也是聯合國教科文組織評為世界最大的棕櫚樹，奪走黃金開採的舞台。「伊紐馨」名稱則源自藝文機構所在地的原地主、英籍礦場主人的名字Sir Timothy。」

外，前往米納斯吉拉斯（Minas Gerais）的遊客必訪之地

伊紐馨設有23座作品與大自然相呼應的藝術家藝廊，

7座主題花園和4座人工湖。世界上許多美術館都提供

感官體驗，但是很少有像伊紐馨那樣完美地實現。」

伊紐馨在很大程度上與藝術與自然之間的空間關係發展有關，讓藝術家能夠在獨特的條件下創作和展示作品。而訪客在大自然的邀請下，穿越花園、森林景觀和鄉野環境，迷失在湖光山色和山谷中，

伊紐馨在人為力量幫助下，融入了美與自然的視角。」

殖民時期，此一地區曾為探險家和葡萄牙殖民者爭奪

伊紐馨在人為力量幫助下，融入了美與自然的視角。」

輕鬆學英語・英語輕鬆學 (十七)

今天來滑一下

作者：麋鹿兒

仔細想想從X世代、Y世代一直到今天，進入了所謂的「滑世代」，「世代」的更迭真是快速。非常容易從字面上理解什麼叫做「滑世代」，指的是我們現在的低頭滑手機、平板的人，從風靡一時的寶可夢現象不難體認低頭滑手機已經變成了全民運動，滑世代正式來臨。

講到「滑世代」，先來說說「世代」(generation)這個字。以前這個單字，最常用在「代溝」(generation gap)或者是「(從這)一代(到下)一代」from generation to generation，至於什麼樣的世代就是在前面加上要說明的字，X世代就是X generation，哎，現在講到X世代都覺得好像挖出了個古董來說一樣，哈哈，言歸正傳，「滑世代」就是touch-screen generation，就是直碰螢幕的一代，很好懂，對吧！因為「滑世代」都是藉由網路在學習的，被認為是不看書的一代，網路學習就叫做e-learning，雖然網路資訊發達，麋鹿兒還是喜歡看書，千萬不要不看書只看電腦、手機或平板喔！

「滑世代」將「秀才不出門能知天下事發揚光大」，主要是因為一機在手，要查什麼有什麼，但是他們不出門也能交流耍帥跟炫美、放閃，靠的可是自拍的功夫，自拍叫做selfie，這可不是現在才流行的字，這是英國牛津字典2013年的風雲字，可追溯到

2002年的澳洲線上論壇，現在是全民瘋自拍的年代，不是一般人愛自拍，明星或名人如美國總統歐巴馬、要選總統的希拉蕊也愛玩，selfie也因此衍生許多類似單字，如helfie指自拍頭髮，belfie為自拍臀部，drelfie是拍下自己「喝醉」的樣子。

其實，進入「滑世代」是因為「低頭族」的比例高到已經快要全民化了，所以，當然也要知道低頭族怎麼說，其實，很有趣，很多單字是複合單字，由兩個或兩個以上的字組成的，像是剛剛看到的「滑世代」(touch-screen generation)，但是「低頭族」是由2012年由澳洲雪梨大學的一群人，包括詩人、作家及填字專家想出來的一個字，用來形容「忽略旁人，只專心滑手機」的人。當時的流行語是Would you stop phubbing me？你可以不要再對我低頭（不要在我面前滑手機）了嗎？當然，創造這個字的用意其實是希望大家Stop Phubbing—不要再當低頭族。

此外，低頭族也有另一種說法，就是smartphone addict，嚴格來說，這是指手機上癮者，每逢空檔就拿出手機來滑的人，講到上癮，addict這個字很好用，通常跟另外一個字結合成複合名詞，手機上癮是smartphone addict，有毒癮的吸毒者就是drug addict。

講到上癮，還有另外一個常用的字

尾，本身帶有上癮的意思，如果你看到有以-aholic為字尾的單字，那通常都帶有「癮」的意思，最常見的用法除了「購物狂」(shopaholic)就是shop(購物)+aholic(上癮)之外，我們會稱「酒鬼」為alcoholic，就是alcohol(酒精)+aholic(上癮)，工作狂為workaholic就是work(工作)+aholic(上癮)；至於對巧克力無法自拔的人，可以用chocoholic來形容，你就是知道是怎麼來的了吧！

低頭族最大的特色就是可以不吃不喝，什麼都不帶，但是不帶手機或者手機離開身邊就會產生焦慮，這種現象我們叫做無手機恐懼症(nomophobia)這個字是由三部分構成的，no(沒有)+mobile(手機)+phobia(恐懼症)，不要小看這個字，這個字已經收錄到字典中了，美國最大、最權威的《韋氏足本詞典》(Merriam-Webster Unabridged Dictionary)之前公告增收了2000個新詞新義，其中「無手機恐懼症」(nomophobia)佔據了重要的位置，成為衆所矚目的焦點。詞典說文解字，說nomophobia這個新詞於2008年首度見諸文字記錄，指的是「沒有功能正常的手機可用的恐懼」(fear of being without access to a working cell phone)。不只韋氏大字典，英國的大型權威詞典《柯林斯英語詞典》(

Collins English Dictionary)也收錄了nomophobia，解釋得比韋氏詳盡一些，指的是「手機不在身邊或無法使用手機所導致的緊張狀態」(a state of stress caused by having no access to or being unable to use one's mobile phone)。這個字超威的吧！快學起來喔！

順便一提，phobia也是一個很好用的字，用來表示恐懼某件事，所以，常常聽到有人說，我有什麼樣的「恐懼症」，其實就是一種焦慮症，你可以用，I have a phobia about/of +害怕的東西。比如I have a phobia of insect.我對昆蟲有恐懼症。另外恐懼症phobia常以字根的形式呈現，與phobia做結合的字非常的多，常見的有acrophobia懼高症，(acro有「頂點」、「最高」和「開頭」的意思)。像有些人不敢搭飛機，那就是有aerophobia飛行恐懼症，(aero有「空氣的」、「空中的」和「氣體的」意思。)，恐水症就叫做aquaphobia(aqua本身有「水」和「液體」的意思。)

最後一定要說一下，身為一個低頭族，沒來個低頭族會有的毛病，好像就跟不上流行一樣，低頭族很容易會有的就是「簡訊焦慮症」(texting anxiety)，沒有事都要拿出來滑兩下，好像怕漏了什麼重要大事一樣，即便臉書沒有人留言也是拚命刷，我們可以用FOMO來說這樣的情況，這是縮寫，表示害怕錯過好玩的事(fear of missing out)，然後還會有幻聽的狀況，三不五時會覺得手機在震動，這種情況我們叫做phantom vibration syndrome幽靈震動症候群，當然如果你沒有以上這些情況很好，代表上癮不嚴重，但是真的不要滑太久，會得到傳說中的「簡訊頸」(text neck)喔！

火鍋
牛肉麵
全牛宴

喬安牧場
中山學士
國防碩士
美國賓州大學進修

《系列商品》牛肉乾、豬肉乾、牛肉角、豬肉角
牛乳糖、牛奶棒、牛奶糕、高粱手工蛋捲

看診時間：
14:00~17:30 18:30~21:00

週六週日照常門診

地址：金湖鎮市港路50號
(彭小兒科隔壁)

電話：082-331441

服務專線：082-326594
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段297號

仁仁牙醫診所

王巨昌 醫師

超清口內攝影
輔助臨床治療

看診時間：
14:00~17:30 18:30~21:00

週六週日照常門診

地址：金湖鎮市港路50號
(彭小兒科隔壁)

電話：082-331441

松碩建設有限公司
西浦頭優質公寓
三房兩廳最後三戶
29坪全新完工
歡迎參觀合意可議價
歡迎土地規劃合建
洽0931156675 · 0933867857

依多樣服飾

秋冬服飾全館出清
大人牛仔褲(七分)3件1000
小朋友上衣定價100特價80
可收圖書券、刷旅遊卡
數量有限趕緊來喔！
早上10點到晚上9點
325180

華盈旅行社 TEL:082-373996

- ◆開立金門-台灣機票，各線優惠中
- ◆畢業旅行專案規劃
- ◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行
- ◆代訂大陸、國內外訂房、機票
- ◆代辦護照、台胞證、金馬證
- ◆其他國家簽證，請來電洽詢
- ◆專案規劃設計國內外行程，歡迎來電洽詢

地址：金門縣金城鎮環島北路20號
繆華芬 專業服務 交龍甲:03261

旅活旅遊、說走就走、享受生活、嚮在華盈

榕園彩色印刷

一通電話 專人接稿
複寫聯單、海報
名片、畫冊、貼紙
喜帖、公文封
錄影、三角旗
繩子、旗桿、旗座
印製心形
印衣服

金門縣金寧鄉下莊中興路10號
電話 333273 · 傳真 3334508

德風銀樓 50年金飾老店

舊金換新飾金 最新款式
高價收購舊金 新娘套飾

321781 321786 332015 330786

金城店：金城北門里中興路69號 金湖店：金湖新市里復興路101號

金城音響

HiEND高級二聲道
AV家庭劇院
家庭卡拉OK
營業場所背景音樂

歡迎來店試聽
電話：0910-377350
金城鎮中興路139巷8號近北緯廟

煙酒牌 收購

電話 326099

NISSAN 裕隆汽車原廠

LIVINA1.6 五門 TIIDA1.6 四門

SENTRA1.8 優惠價+無息貸款

*另有原廠試乘車及主管座車優惠
出售歡迎來電洽談

譽都汽車TEL：322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

金亞立電動車 電話：(082) 322-355

服務據點

金城：民權路84號(7-11對面)
金寧：慈湖路三段3號(湖下入口)
金湖：湖前88號(市港路上)

電動機車、電動自行車、電動四輪代步、零售出租維修

金手佳養生會館金湖店

精油推拿舒壓
泰式古法推拿
腳底按摩

本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名
電話：082-335215、0975-810-898
金湖鎮復興路1之1號(太湖山莊樓下)

匯豐汽車

營業項目：廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養

MITSUBISHI MOTORS

地址：金湖鎮新市里太湖南路二段3巷15號(護國寺旁) 電話：082-333368 保養廠：082-337780

齊豐建設
繼悅洋機
赫里翁
2/4房敬請期待！

本公司為示範屋，以現售實物為準
082-316-357

